

© Maryse Chartrand

© Marie France Bourbeau



**VISITEZ 39 ARTISTES
ET ARTISANS
DANS LEURS ATELIERS**

**VISIT 39 ARTISTS
AND ARTISANS
IN THEIR STUDIOS**

**VISITE ET VENTE EN ATELIER
CANTONS-DE-L'EST · QUÉBEC**

**STUDIO TOUR AND SALE
EASTERN TOWNSHIPS · QUEBEC**

**ABERCORN · BOLTON-EST · BROME
KNOWLTON · LAC-BROME · SUTTON
BOLTON-OUEST · MANSONVILLE**

www.tourdesarts.com

📷 📘 letourdesarts

**JULY
16-24
JUILLET 2022**

**TOUS LES JOURS
10-17
DAILY**



**33^e
rd
TOUR
des
ARTS**

RENCONTREZ LES ARTISTES DANS LEUR LIEU DE CRÉATION

MEET THE ARTISTS IN THEIR CREATIVE ENVIRONMENT



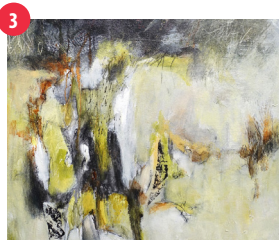
JACYNTHE COMEAU

Peinture/Painting
783, RTE MISSISQUOI
BOLTON-EST 450 292-0366
comeauciel@hotmail.com
DÉMO A/AT 10:00



HÉLÈNE BRUNET

Fumage, poudre de graphite et mixtes/
Soot, graphite powder and mix
2665, RTE NICHOLAS AUSTIN
BOLTON-EST 450 292-5025
atghbrunet@hotmail.com
artistehelenebrunet.com
DÉMO A/AT 15:00 ♿



FRANCINE DENAULT

Peinture, gravure, mosaïques/
Painting, etching, mosaics
5, CH. DES HAUTEURS
BOLTON-OUEST 450 243 5676
francinedenault@hotmail.com
francinedenault.com
DÉMO A/AT 11:30



JOHN DAVIDSON

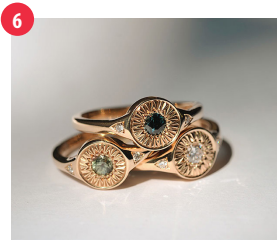
Céramique-Raku, fumée et plus/
Ceramics-Raku, pit-firing and more
14, CH. DES HAUTEURS
BOLTON-OUEST 450 243-4120
davidson.john356@gmail.com
john ceramics.ca
DÉMO A/AT 13:30



NOUVEAU

MICHEL DUFRESNE

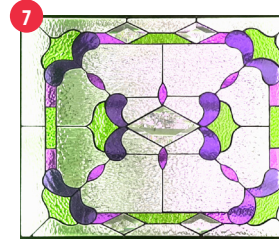
Lutherie - Instruments à cordes pincées/
Lutherie - plucked strings instruments
31, CH. MASON
BOLTON OUEST 514 793-3240
mdufresne@dufresne-strategies.com
DÉMO A/AT 11:00 ♿



NOUVEAU

SAVANNAH JONES

Beaux bijoux/Fine jewellery
56, CH. DE GLEN
BOLTON OUEST 514 953-7775
savannahjonesjewellery@gmail.com
savannahjonesjewellery.com
DÉMO A/AT 12:00



SHELLEY-LYNN PAGE

Oeuvres originales de vitraux/
Original works of stained glass
36-2, CH. DE GLEN
BOLTON-OUEST 450 242-2663
glassgarden@sympatico.ca
DÉMO A/AT 12:00



LUCY PIETRASZKIEWICZ

Bijoux artisanaux/
Handcrafted jewelry
3, CH. DE GLEN
BOLTON-OUEST 579 488-6479
lucyp@bellnet.ca
shoplucypietraszkieicz.com
DÉMO A/AT 10:00



ROBIN BADGER

Poterie utilitaire et artistique/
Functional pottery, art pieces
67, CH. BAILEY
BOLTON-OUEST 450 242-2836
robinbadger@sympatico.ca
robinbadger.com
DÉMO A/AT 11:00 ♿



ROBERT CHARTIER

Art céramique utilitaire/
Functional clay art
67, CH. BAILEY
BOLTON-OUEST 450 242-2836
robertchartier@sympatico.ca
robertchartier.ca
DÉMO A/AT 14:00 ♿



PETER RAYMOND

Peinture sur le thème du paysage/
Landscape themed painting
2, MONTÉE DES PINS
KNOWLTON 450 522-2458
info@peterraymond.ca
peterraymond.ca
DÉMO A/AT 10:00 ♿



DE RETOUR

SUSAN PEPLER

Peinture grand format/
Large scale custom fine arts painting
4, RUE BIRCH
KNOWLTON 450 242-1111
info@susanpepler.com
susanpepler.com
DÉMO A/AT 14:30 ♿



GARRY HAMILTON

Peinture/Painting
58, WILLIAM
KNOWLTON 514 418-6356
garryhamilton36@gmail.com
garryhamilton.com
DÉMO A/AT 13:00 ♿



SARAH PORTER

Peinture, techniques mixtes/
Painting, mixed media
4, RUE DU MIRADOR
KNOWLTON 450 877 8660
sarahrporter@yahoo.ca
sarahporterart.ca
DÉMO A/AT 15:00 ♿



CAROLINE LANCTÔT-BENOIT

Joallerie/Jewelry
17, RUE DU DOMAINE BROME
LAC BROME 450 525-0882
clbjoailliere.com
DÉMO A/AT 14:00 ♿



16

MURIEL FAILLE

Peinture, gravure, livre d'artiste/
Painting, etching, artist book
62, CH. JOHNSTON
KNOWLTON 450 243-1238
muriel.faille@hotmail.com
murielfaille.com

DÉMO À/AT 11:00



19

NOUVEAU

SUZANNE BRAULT

Peinture et dessin/
Painting and drawing
107, CH. BRESEE
SUTTON JOE 2K0 514 231-2388
subrault@gmail.com
leschoixdannie.com

DÉMO À/AT 11:30



22

MARK ZIMMERL

Peinture, bronze, céramique raku/
Painting, bronze, raku ceramics
116, CH. JACKSON
BROME 514 466-3529
zimmerl@gmail.com
mgz.ca

DÉMO À/AT 11:00



25

JOHN GLENDINNING

Ébénisterie contemporaine/
Contemporary furniture
390, CH. DE LA FALAISE
SUTTON 514 602-9332
jwglendinning@gmail.com
johnglendinning.ca

DÉMO À/AT 10:00



28

DE RETOUR

BRIGITE NORMANDIN

Dessin, peinture, assemblage/
Drawing, painting, mixed media
8, RUE MAPLE
SUTTON 450 521-3189
brigitenormandin@gmail.com
brigitenormandin.blogspot.com

DÉMO À/AT 10:00



31

CHRISTIANE ROY

Estampes, dessins, portrait sur com-
mande/Prints, drawings, commissions
684, RTE 139 S
SUTTON 450 538-4242
roy.chevarier@gmail.com
christianeroy.weebly.com

DÉMO À/AT 11:00



34

REGINALD LANDRY

Soudure artisanale/Metal art
2698, CH. VALLÉE MISSISQUOI
MANSONVILLE 450 292-3134
loisreg3134@gmail.com

DÉMO À/AT 16:00



37

ALMUT ELLINGHAUS

Sculpture
107, CH. RUITER BROOK
DUNKIN (POTTON) 450 775-4189
almutjazz@gmail.com
almutellinghaus.com

DÉMO À/AT 12:00



17

ROSS PARKINSON

Sculpture de pierre à savon/
Soapstone sculpture
86, CH. SOLES
WEST BROME 450 263-2638
soapstone_sculptures@hotmail.com

DÉMO À/AT 15:00

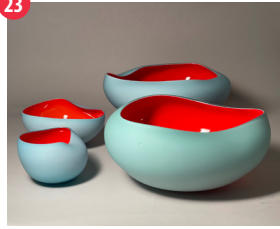


20

JOHN MURPHY

Ébénisterie et mosaïques/
Woodworking and mosaics
237, CH. JOHNSTON
SUTTON 450 538-2438
johnmurphy15@hotmail.com

DÉMO À/AT 11:00



23

MARYSE CHARTRAND

Verre soufflé, thermoformé et moulé/
Blown, slumped and cast glass
748, CH. JACKSON
SUTTON JUNCTION 514 775-2727
marysec.com

DÉMO À/AT 10:30



26

DIANE GUILBAULT

Peinture abstraite/Abstract painting
121, CH. MONTEBAULT
SUTTON 514 575-1942
info@dianeguilbault.com
dianeguilbault.com

DÉMO À/AT 16:00



29

NOUVEAU

RASA PAVILANIS

Peinture à l'huile/Oil painting
1292, RUE MACEY
SUTTON 514 952-5007
rasapav@gmail.com
rasapavilanis.com

DÉMO À/AT 10:00



32

PHILIPPE CHEVARIER

Sculpture décorative pour le jardin/
Garden art
684, RTE 139 S
SUTTON 450 830-1299
philippe.chevarier@gmail.com

DÉMO À/AT 10:30



35

GENEVIÈVE DUPLESSIS

Sérigraphie/Print making
78, CH. FITZSIMMONS
MANSONVILLE 514 277-6547
genevieveduplessis@sympatico.ca
togpotton.com

DÉMO À/AT 11:30



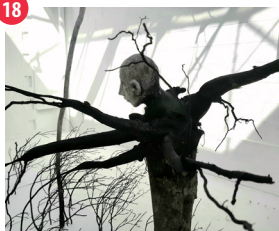
38

DE RETOUR

POTTON VALLEY QUILTER'S

Courtepointe/
Quilting, Art textile
302, RUE PRINCIPALE, REILLY HOUSE
MANSONVILLE 450 538-2091
nicolebrunet.m@sympatico.ca
Facebook : Potton Valley Quilters

DÉMO À/AT 16:00



18

MARIE FRANCE BOURBEAU

Sculpture céramique et bois/
Ceramic and wood sculpture
173, CH. DE WEST-BROME
WEST-BROME 514 618-0277
mfbourbeau@gmail.com
mariefrancebourbeau.com

DÉMO À/AT 14:00



21

ALISA SUSHKO

Ceramique et sculptures de jardin/
Ceramics and garden sculptures
116, CH. JACKSON
BROME 514 833-5320
alisasushko@gmail.com
alpinastudio.com

DÉMO À/AT 11:30

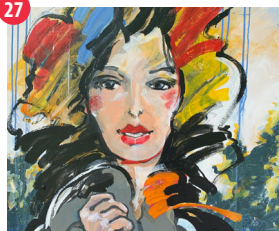


24

PINA MACKU

Art recyclé : textile, bois/
Wooden sculptures, hats, clothes
1390, CH. MONT-ÉCHO
SUTTON 450 538-3063
pinamacku.com
bbcana.com/pinorama

DÉMO À/AT 10:30



27

ANDRÉ SCHIRMER

Peinture acrylique sur toile /
Acrylic painting on canvas
121, CH. MONTEBAULT
SUTTON 514 575-1942
andre@schirmer.ca
schirmer.ca

DÉMO À/AT 10:00



30

EWA SCHEER

Peinture, dessin, photographie/
Painting, drawing, photography
1001, OLD NOTCH
SUTTON 438 829-3864
ewa.scheer@gmail.com

DÉMO À/AT 11:30



33

NORMAND BLEAU

Bijoux, peinture, sculpture/
Jewelry, painting, sculpture
545, RTE 139 S
ABERCORN 450 538-3870
normandbleaubijoux@gmail.com
normand bleau bijoux.com

DÉMO À/AT 11:00

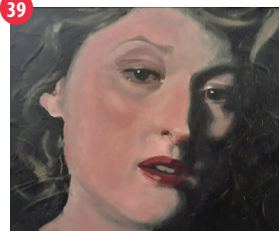


36

STANLEY LAKE

Poterie, Garden Art Jardin, Pottery
107, CH. RUITER BROOK
DUNKIN (POTTON) 450 292-3835
s.lake@granby.net
stanleylakepottery.com

DÉMO À/AT 10:00



39

DANIEL DUFRESNE

Peinture à l'huile/Oil painting
30, CH. DES MÛRIERS
MANSONVILLE 514 233-7480
danielfufresne28@yahoo.ca

DÉMO À/AT 11:00

BOLTON-EST**A Bo  s   Riv    **

Gîte de 3 chambres. Déjeuners santé et copieux. Produits locaux. Accès à la rivière. Détente assurée.

895, rte Missisquoi
819 919-5554
info@boiseriviere.com
boiseriviere.com

B Resto Le Bolton

Tout le charme de Bolton commence par notre cuisine. Diners, soupers- permis d'alcool.

41, ch. Cameron
450 292-4141
FB Resto Le Bolton

BOLTON-OUEST**C Thirsty Boot**

60 ans de bons moments ! / 60 years of good times!

25, ch. Bolton Pass
514 686-0985
thethirstyboot@gmail.com
thirstyboot.ca

KNOWLTON (LAC-BROME)**D Pizza Lac-Brome**

Pizza, sousmarin, poutine, salade, souvlaki, spaghetti, club, hamburger, ailes, croquettes et doigts de poulet.

240, ch. Knowlton
450 243-5333

E Bistro Knowlton Pub

Diner-terrasse à son meilleur dans un des bâtiments historiques préférés de Knowlton. / Terrace dining at its best in one of the most beloved historical buildings in Knowlton.

267, ch. Knowlton
450 242-6862
knowltonpub@axion.ca
FB @theknowltonpub

F Le Relais Restaurant Bistro & Auberge Knowlton

Saveurs contemporaines et mets régionaux dans un décor champêtre-ch  c. Détendez-vous à l'Auberge dans un décor confortable & récemment rénové.

286, ch. Knowlton
Auberge : 450 242-6886
Restaurant : 450 242-2232
info@aubergeknowlton.ca
aubergeknowlton.ca

G Boulangerie Panissimo

20 variétés de pains artisanaux et tartes maison Jeu-dim 8h à 16h / 20 kinds of bread and homemade pies Thu-Sun 8am-4pm.

291-a, ch. Knowlton
450 242-2412
info@panissimo.ca
panissimo.ca

H La Touche Finale

Le fudge maison est toujours une délicieuse idée. Une variété de saveurs et spécialités de saison. / Homemade Fudge is always a delicious idea. A variety of flavours as well as seasonal specialties.

305 - 102, ch. Knowlton
450 242-1445
latouchefinale5@gmail.com
FB @ltfgifts

I Restaurant/Dépanneur Place Knowlton

Déjeuners, diners, bar laitier, station d'essence. 7 jours, 7h-23h. Salle de réception.

483, ch. Knowlton
450 243-0330
jmfhowe@hotmail.com

J Canards du Lac Brome

Boutique et Centre d'interprétation du canard situés sur le site d'élevage. Découvrez nos produits vrac exclusifs et apprenez sur les élevages.

40, ch. Du Centre
450 242-3825
canardsdulacbrome.com

K Chez Moi Chez Toi

Un goût de l'Inde dans les Cantons-de-l'Est! / A taste of India in the Eastern Townships!

475, ch. Bondville
450 243-5546
FB @RestoChezMoiChezToi

FOSTER (LAC-BROME)**L Domaine Jolivent**

Auberge au décor raff  n   et chaleureux, restaurant & terrasse, piscine, sentiers en forêt, accès lac Brome. Boutique Gourmande & art de vivre.

667, ch. Bondville
450 243-4272
info@jolivent.ca
jolivent.ca

M Brûlerie Virgin Hill

Plus qu'un simple café, une expérience café! / More than just a coffee shop - A coffee experience!

770, ch. Lakeside
450 539-5222
virginhillcoffee.com

BROME**N Domaine Dorchamps B  B**

Le Domaine Dorchamps offre 5 chambres douillettes et confortables avec salles de bains privées en formule B  B au cœur du Tour des Arts.

378, ch. Valley
450 242-2635
info@domainedorchamps.com
domainedorchamps.com

SUTTON**O Vignoble Domaine Bresee**

Découvrez les saveurs du paradis à notre vignoble familial, vente bœuf Charolais, aires de pique-nique et beaucoup plus!

303, ch. Draper
450 538-3303
vignobledomainebresee.com

P La Rumeur Affam  e Sutton

Rendez-vous gourmand incontournable depuis plus de vingt ans!

A must stop for any foodie in Sutton!
15, rue Principale nord
450 538-1888
info@rumeursutton.com
FB @rumeursutton

Q Le Pleasant Hôtel & Café

Hôtel-boutique, café-terrasse avec petits-déjeuners, brunchs, vins d'importation privée, cocktails originaux &   v  nements gourmands.

1, rue Pleasant
450 538-6188
info@lepleasant.com
lepleasant.com

R Auberge Sutton Brou  rie

Offre d'hébergement pour tous, de l'ambiance chalet au confort haut de gamme. Microbrasserie unique. Cuisine de la ferme au pub.

27, rue Principale sud
450 538-0005
info@aubergesuttonbrouerie.com
aubergesuttonbrouerie.com

ABERCORN**S Boulangerie Abercorn**

Croissants, pains naturels, pâtisseries.

Jeu. au sam. 7h à 17h, dim. 7h à 16h / Natural bread and pastries. Thu to Sat: 7am - 5pm. Sun: 7am - 4pm

15, rue Thibault nord
450 538-6453
aberncornbakery@gmail.com

MANSONVILLE (POTTON)**T G  te Moka Chocolat B  B**

Centre du village. Non-fumeur. Piscine. Hôtes sympa. Wifi. Déjeuners maison. Bilingue. Bienvenue cyclistes.

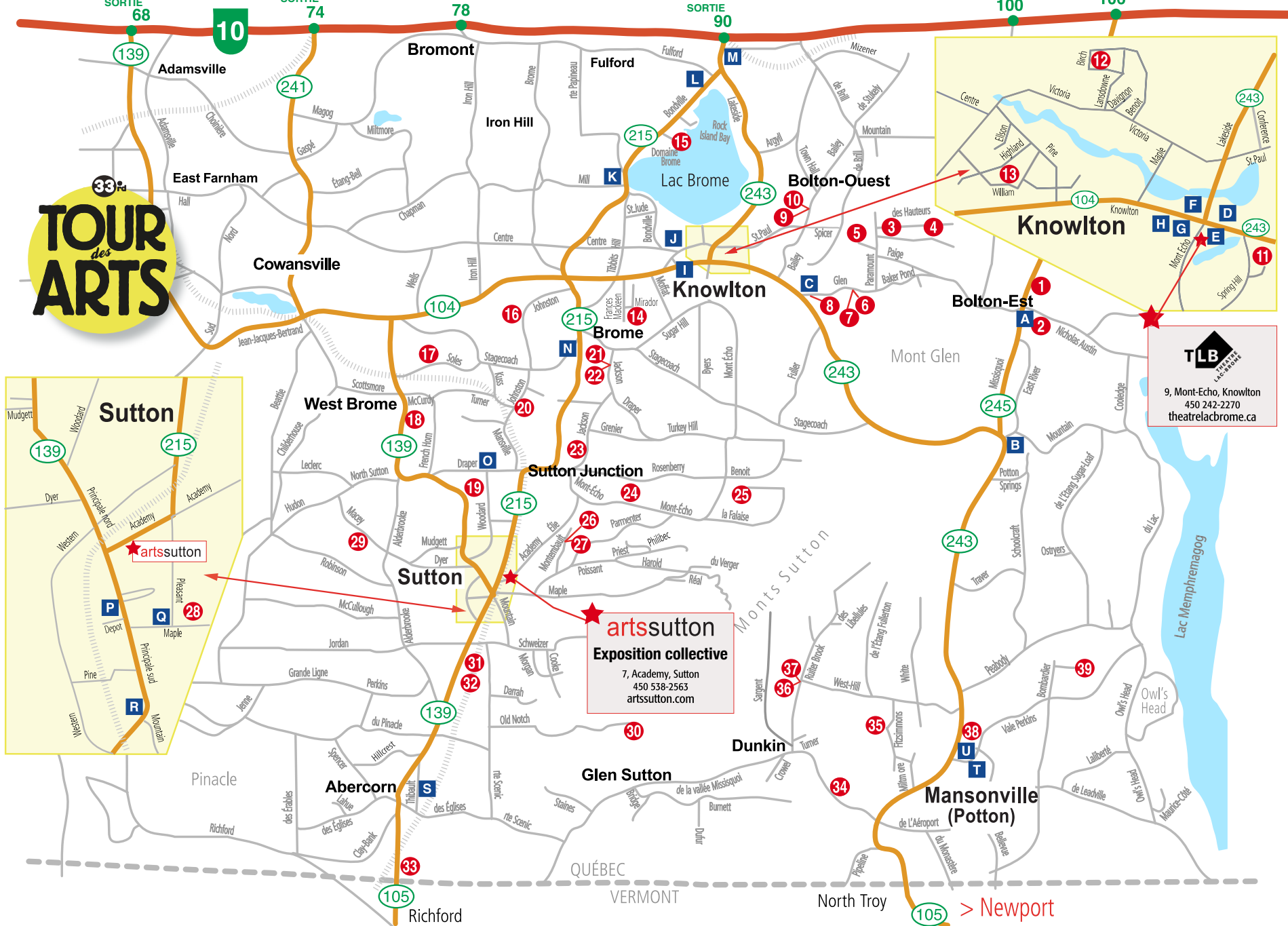
12, rue Vale Perkins
819 201-0506
mokachocolat12@gmail.com
mokachocolat.ca

U Appalaches Torrefacteur

Torrefaction artisanale de cafés choisis avec soin. Café où il fait bon s'arrêter, discuter et déguster.

4, rue des Pins
579 531-8787
www.appalachestorrefacteur.com

< Montréal



COMMANDITAIRES
PATRONS

BOLTON-EST

LA FUSÉE MARCHÉ DE PROXIMITÉ

Bières microbrasseries, charcuteries, pains frais, fromages du Québec, vins locaux, fruits et légumes locaux de saison.

926, rte Bolton Pass
450 292-0002
info@marchefusee.ca

BOLTON OUEST

DUBOIS AMÉNAGEMENT INC.

Aménagement paysager/ Landscaping

90, rue Glen
450 522-3032
duboisamenagement.com

FOSTER (LAC-BROME)

DÉPANNÉUR LAKESIDE

Ouvert 7 jours / Open 7 days. 6h à 21h. Dépanneur, essence, propane, comptoir postal, fax, photocopies.

756, ch. Lakeside
450 539-4902

CENTRE JARDIN FOSTER

Centre jardin d'exception offrant une variété de décorations, d'arbres, de vivaces, de plantes d'intérieur et producteur de fleurs annuelles.

749, ch. Lakeside
450 539-3869
Facebook @centrejardinfofster
centrejardinfofster@gmail.com

KNOWLTON (LAC-BROME)

BOUTIQUE WINDRUSH

Boutique de vêtements hommes et femmes. / Men's and women's clothing store.

17, ch. Lakeside
450 915-0550
windrush.ca
ian@windrush.ca

BROME LAKE BOOKS

Beaucoup de livres d'auteurs locaux et de photographies de la région / New releases for adults and children and artists of all ages.

45, ch. Lakeside
450 242-2242
bromelakebooks.ca

GARAGE D.C.S. INC.

Prop.Darren Paige, Carolyn Lemaire

554, ch. Knowlton
450 243-0763
info@garagedcs.com
garagedcs.com

REMAX PROFESSIONNEL INC.

Sandra Williams, Ci

Nadia St-Laurent, Cir

91-2, ch. Lakeside
450 242-1113
williamsst-laurent.com

ROCOCO FACTORY OUTLET

La plus sympa des 'factory outlets' au monde / Best little factory outlet in the world.

293, ch. Knowlton
450 243-6948

ROYAL LEPAGE AU SOMMET

Lois Hardacker, courtier immobilier agréé / Chartered real estate broker.

3, rue Victoria
450 242-2000
loishardacker.com

SANTÉ DENTAIRE LAC-BROME

Notre Mission : vous faire vivre une expérience agréable en comblant vos besoins. Votre sourire nous tient à coeur!

Au plaisir,
Dre Julie Tremblay et Dre Sylvie Raiche

485, ch. Knowlton
450 243-5591

santedentairelacbrome.ca
info@santedentairelacbrome.ca

UNIPRIX JEAN-MARC BÉLANGER

Infirmière, conseillères beauté et idées cadeaux. Ouvert 6 jours. Passez voir notre vitrine! / Nurse, cosmeticians and gift ideas. Open 6 days. Come see our display!

310, ch. Knowlton
450 243-5700

SUTTON

ATELIER BOUFFE

L'art de la table et la fine cuisine. Boutique d'articles, accessoires de cuisine de qualité et produits d'épicerie fine. Paradis des gourmets depuis 1999. / Quality kitchen goods, fabrics and tableware sourced from around the world. Foodie heaven since 1999.

14, rue Principale sud
450 538-2766
Inst atelierbouffe
anne@atelierbouffe.ca

AU NATUREL

Alimentation, produits naturels et biologiques / Health food store since 1972.

1, rue Principale nord
450 538-3720

BOUTIQUE ESCAPADE

Boutique de chaussures et accessoires. Grand choix pour femmes et hommes. Importations d'Europe et d'ailleurs.

2, rue Principale sud
579 436-8555
boutiqueescapade.ca
info@boutiqueescapade.com

GALERIE COLLECTIF FARFELU SUTTON

Regroupement d'artistes et d'artisans de la région ouverte à l'année / Collective of local artists.

20-j, rue Principale nord
450 538-0164
farfelu.sutton@hotmail.com
galeriefarfelu.com

IGA SUTTON

Boulangerie, boucherie, charcuterie, fruits et légumes, mets préparés, poissonnerie, épicerie et plus.

44, rue Principale nord
450 538-2211

LAINE ET LIN

Jolie boutique spécialisée dans les vêtements de lin et de cachemire. Lingerie de lin et couvertures de laine.

10-2, rue Principale nord
579 534-8444
info@laineetlin.com
laineetlin.com

LES IMMEUBLES COLDBROOK

John Boudreau C.I.A.

2, rue Principale nord
450 531-5252
jboudreau@coldbrook.ca
coldbrook.ca

MATERIAUX DE CONSTRUCTION SUTTON BMR

Pour tous vos projets de construction; peinture Sico & Benjamin Moore, portes & fenêtres Laflamme, articles décoratifs.

200, rue Principale sud
450 538-1383
matsutton2@qc.aira.com

PUB MOCADOR

Lieu de rencontre à Sutton. Bar sympa et intime, spéciaux du midi / Sutton landmark, cozy bar, quality beverages, lunch specials.

17, rue Principale nord
450 538-2426
ron.gilker@sympatico.com

ROYAL LEPAGE AU SOMMET

Agence immobilière

35-3, rue Principale nord
Alexis Careau : 514 233-4632
acareau@royallepage.ca

Sylvie Careau : 450 776-4511
sylviecareau@royallepage.ca

Hermann Guérette : 450 405-2106
hermann@royallepage.ca

SUSAN KEAYS KRÉATIONS

Boutique d'artisanat local : sacs faits main, tricots, savons et plus. / Local artisan gift shop: handcraft bags, knits, soaps and more.

19-5, rue Principale nord
450 295-2792
dundalefarm@gmail.com
FB Susan Keays Kreation

URBAINE DES CHAMPS

Boutique de vêtements, bijoux et accessoires uniques, de plus de 40 designers québécois et quelques importations choisies soignement.

2, rue Principale Sud
450 538-2573
urbainedeschamps.com
facebook.com/urbaine.d

VERT PARTOUT

Boutique cadeaux : jeux, matériel d'artiste, gadgets, Tilley, Garneau. / Gift shop: gifts, games and stationery. Recycled materials - local art.

19, rue Principale nord
450 538-8378
vertpartout@hotmail.com
vertpartout.com

MANSONVILLE (POTTON)

FAMILIPRIX C.RIENDEAU ET D.ROUSSEAU

Cadeaux, cosmétiques. Ouvert 6 jours. / Gifts and cosmetics. Open 6 days.

316, rue Principale
579 441-8181
familiprix.com

GIROUX & GIROUX INC. (RONA - HUSQVARNA)

Matériaux de construction et quincaillerie.

300, rue Principale
450 292-3696
girouxgiroux@bellnet.ca

MAGASIN JEWETT ENRG.

Charcuteries, fromages, fruits, légumes, bières & vins. Depuis 1944 à votre service.

3, rue George R. Jewett
450 292-5245

MARCHÉ RICHELIEU

ÉPICERIE JACQUES DUCHARME

Viandes, charcuteries, fruits, légumes, pains, pâtisseries et spiritueux.

340, rue Principale
450 292-5252

R.B. FINANCIAL SERVICES

Tenue de livres, service de paye, états financiers, impôts part. & corp. / Bookkeeping & payroll services, year-end financial statements, corp & ind tax returns.

103, rue Traver
450 292-5835
rb@xplomet.com

CONCERTS D'ORGUE -
ORGAN RECITALS

ÉGLISE GRACE CHURCH
52, RUE PRINCIPALE S., SUTTON



July 23 Juillet

17:30 h | 5:30 pm

Organiste - Organist
Mária Budáčová

Nouvel orgue
Johannus Ecclesia
New Organ

1 de 3 concerts, cet été
1 of 3 organ recitals, this summer

ÉVÉNEMENTS AUTOUR DU TOUR
EVENTS AROUND THE TOUR

FESTIVAL DE JAZZ DE SUTTON

PARC DE LA LÉGION CANADIENNE, SUTTON
INFO@SUTTONJAZZ.COM



Tous les samedis

2 juillet - 3 septembre

16-18 h

Every Saturdays

July 2 - September 3

4-6 pm

Sauf le 20 août - Except August 20

Concerts gratuits

Free Concerts

suttonjazz.com

LANCEMENT DU LIVRE- BOOK LAUNCH: *In the Vale*

2, RUE DE VALE PERKINS, MANSONVILLE
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE - LEGION MEMORIAL LIBRARY



Une soirée de contes,
poèmes et musique

An evening of storytelling,
poetry and music

(En anglais - In English)

In the Vale

edited by

Elizabeth Paulette-Coughlin

and Ruth Patterson

publié par/published by Studio Georgeville

THÉÂTRE DE LAC-BROME

9, CHEMIN DU MONT-ÉCHO, LAC-BROME
450 242-2270 INFO@TLBROME.COM

TLB

THEATRE
LAC-BROME

Les meilleurs spectacles
et concerts dans
les Cantons-de-l'Est
*The best shows and concerts
in the Eastern Townships*

BILLETTERIE ET INFORMATION
TICKET PURCHASE AND INFORMATION
theatrelacbrome.ca

DÉMONSTRATIONS
DE 15 MINUTES CHAQUE JOUR
DAILY 15-MINUTE
DEMONSTRATIONS

Muriel Faille #16



AVANT-PREMIÈRE
PRE-SHOW

JUNE 1 - 26 JUIN

Une exposition offrant un
avant-goût du Tour 2022

An exhibition presenting a
preview of the Tour 2022

9, CH. DU MONT-ÉCHO, LAC-BROME 450 242-2270
info@tlbrome.com theatrelacbrome.ca



LES ATELIERS D'ARTS
DU TOUR DES ARTS
ART WORKSHOPS

Ateliers gratuits en août
pour parents et enfants

Free workshops in August
for parents and children

à l'École d'art de Sutton
at Sutton school of art

79, PRINCIPALE S., SUTTON 514 690-2972
allo@ecoleartsutton.ca ecoleartsutton.ca

artssutton.com
CENTRE D'ART | ART CENTRE

7, ACADEMY, SUTTON 450 538-2563
info@artssutton.com artssutton.com

EXPO COLLECTIVE TOUR DES ARTS

JULY 14 - 15 JUILLET DE 13 H À 17 H

JULY 16 - 24 JUILLET
TOUS LES JOURS DE 10 H À 17 H

PLANIFIEZ VOTRE VISITE

Commencez par faire un saut au
centre d'art Arts Sutton. Vos coups de
cœur vous aideront à planifier
votre escapade artistique.

Consultez les sites web pour tous les détails
artssutton.com | tourdesarts.com

PLAN YOUR TOUR

Come visit our collective exhibition
at the centre d'art Arts Sutton.
Discover this year's artists and pick your
favorite studios to visit.

Find all details on our websites
artssutton.com | tourdesarts.com

NOS PARTENAIRES OUR SPONSORS



Canada

Claire Léger



VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE



Proud Media Sponsor of the Tour des Arts
Fier partenaire média du Tour des Arts



ANNA & IRWIN
FRUCHTER



axion

Municipalité de
Bolton Ouest



LES ATELIERS
SONT OUVERTS
À L'ANNÉE
SUR RENDEZ-VOUS.

STUDIOS
ARE OPEN
YEAR-ROUND
BY APPOINTMENT.



John Davidson #4

Bureau touristique de Sutton

1 800 565-8455
tourismesutton.ca

Bureau touristique de Mansonville

1 844 467-6886
potton.ca

Bureau touristique de Lac-Brome

1 888 811-4928
tourismelacbrome.com

tourdesarts.com

[f](https://www.facebook.com/letourdesarts) [@letourdesarts](https://www.instagram.com/letourdesarts)

#jmletour #letourdesarts

Consultez
tourdesarts.com
afin d'obtenir
les informations
actualisées
concernant les
consignes sanitaires.



Visit
tourdesarts.com
for up-to-date
information on
health regulations.